

National Taipei University of Education

北教大校訊

國內
郵資已付台北郵局許可證
台北字第3399號
雜誌

■中華郵政台北誌字第829號執照登記為雜誌交寄

 volume **150**
 〈雙月刊〉

發行人：林新發

主編：國立臺北教育大學校訊編輯小組

地址：台北市和平東路二段134號

製作：李寧出版製作股份有限公司

地址：台北縣中和市建一路7號2樓

■中華民國73年12月創刊

本刊網址：<http://academic.ntue.edu.tw/public/publish-2.htm> 連絡電話：(02) 2732-1104 轉 2013

2010生命教育與健康促進國際學術研討會

讓生命意義無限延伸

Professor Austin 言行舉止饒富禪意

◎生命教育與健康促進研究所

本校承辦之「2010 生命教育與健康促進國際學術研討會」，99 年 5 月 28 日至 6 月 1 日在本校國際會議廳及學生活動中心舉行，共分為 5 個場次，參與人數超過八百人次，計有來自美國、加拿大、中國、香港、澳門及台灣各地學者與實務工作者共同與會。

研討會第一天，由周大觀基金會之熱愛生命獎章得主珍妮·麥斯威爾小姐（Janine Maxwell）及卜錦輝（Gregory Burns）先生，開啟善生主題

的意義。麥斯威爾小姐本來是加拿大排行第二大行銷公司的總裁，在目睹 911 攻擊事件後，重新思索生命的意義，並毅然辭去年收入六億元的職位，投入非洲地區兒童的救援工作，以幫助兒童遠離飢餓、貧窮及愛滋病等問題為終身職志。另一位卜錦輝先生，雖然在六個月大即罹患小兒麻痺症，不良於行，但他不畏身體上的障礙，勇於面對挑戰，於 1992 年巴塞隆納殘障奧運勇奪游泳金牌，也是 1996 年亞

特蘭大殘障奧運三項世界紀錄保持人；此外，他還遍遊世界三十多個國家，也曾在台灣學習國畫、書法及藝術創作，並積極投入各項殘障福利工作。他誠摯地邀請與會大眾勇於發揮潛能，並勉勵教育工作者以啟發、引導學生適性發展作為「耕作的良田」，並以身作則發揮最大潛能，活出生命的意義。

5 月 29、30 日的活動聚焦在生命教育與死亡教育的內涵，邀請到二位大師級教授到

場演講：一位是美國新羅雪隆（New Rochelle）大學老年學研究所的教授，也是美國安寧照顧基金會的資深顧問 Professor Kenneth J. Doka；另一位則是美國密蘇里大學醫學院神經科臨床教授和科羅拉多大學醫學院名譽教授 Professor James H. Austin。Professor Doka 除將死亡教育與生命教育的輪廓給予條分縷析的勾勒外，他豐富的臨床照顧經驗案例，更贏得全場的起立致敬。Professor Austin 則讓聽眾在極

短的時間內了解禪修對大腦的轉化功能，其溫和、慈悲又饒富智慧的詩詞與言語典範，讓許多聽眾心靈受到滋養！

研討會最後二天，Professor Austin 以「靈性成長實作練習——禪修」為主題，帶領與會人員學習在日常生活融入禪修實境，體驗生命的意義；Professor Doka 則以臨終照顧為主題，掀起現代安寧療護與臨終生命品質提升的熱烈討論，他並誠懇的提醒大家文化差異在臨終照顧工作上的重要影響。最後，工作坊由國立臺灣師範大學健康促進與衛生教育學系李景美教授，從藥物濫用與防制的主題切入，說明相關教育方案，台上台下互動熱烈。

感激各級長官的蒞臨指導，更感謝各主辦單位、協辦單位，以及國內外與會學者的貢獻，使本研討會將善生與善終的主題發揮得淋漓盡致，並引發後續學習與研討的動機，這是本會最大的收穫與意義。



上奇科技產品何柏杰經理與座談同學合影

大膽秀自己 推薦一把罩

動態履歷就業座談

◎師資培育暨就業輔導中心何文純、蘇怡寧

為促使同學在網路行銷時代中勇於展現自我，縮短職場競爭落差，本校師資培育暨就業輔導中心特向行政院青年輔導委員會申請辦理「大膽秀自己，推薦一把罩」計畫。

本計畫涵括四大階段活動：第一階段「動態履歷設計與健診」，指導與健診學生自我推薦與面試之履歷內容；第二階段「動態履歷拍攝」，指導學生動態履歷拍攝，配合履歷內

容、學生特質等，提供實境模擬場景；第三階段「動態履歷人氣王票選活動」，由全校師生與動態履歷專家，依據表達清晰性、內容豐富性、影片創意性及個人潛力性共同評選人

氣王 TOP5！第四階段「動態履歷就業座談」，特邀請前上奇科技產品經理何柏杰與首屆國際產品經理暨北區主管陳文憲，分別就「數位履歷 Resume 2.0」與「面對面互動就業座談」進行演說，除透過新式軟體的介紹與示範，可建立屬於自身的新時代履歷外，亦針對參賽者之履歷作品予以現場指導與建議，提供分享與參考。

本活動參賽者計 9 名，經全校師生熱情催票與前述 2 位專家之評分，選拔出人氣王前 3 名，分別為：藝術與造型設計學系 3 年級陳郁欣，以可愛插

畫之動畫方式奪得冠軍；語文與創作學系 2 年級莊孟文，以活潑談吐及曾擔任芝山大使之精彩自述獲得亞軍；社會與區域發展學系 2 年級趙元鳳，則以動感舞蹈秀出年輕自我獲取季軍。此外，華語文中心 3 位參賽者 Atila、Renan 及 Thapz，生動、活潑與富創意之拍攝作品亦獲得好評。

本次活動係第一次試溫舉辦，感謝全校師生共同參與，冀盼同學習得數位履歷製作之技能，大膽秀自己，活用於未來求職歷程，成為一把罩之人才！

體育表演競賽



◎體育室

5 月 18 日（週二）下午，二年級各班體育表演競賽於體育館三樓綜合球場舉行，由劉瓊淑副校長主持開幕。

本競賽表演形式可採舞蹈、體操或武術等內容呈現，同學展現層出不窮的創意，不論是

布景、道具、服裝、音樂剪輯或節目企劃，都非常精采精緻而多樣，令人讚嘆。最後，藝二乙「春、驚蟄」、社發二「端午、中秋、迎新春」及自然二「愛麗絲夢遊仙境」分別榮獲特優；特教二「Super

Sun」、教育二「教育西遊記」、幼教二「世界大不同」則獲得優等；甲等的有數資二「料理數王」、資科二「戰慄」及藝二甲「羅密歐與茱莉葉」。

系際盃球類競賽

◎體育室

98 學年度

系際盃球類競賽於 3 月 15 日至 4 月 2 日舉行，項目包括男籃、女籃、男排、女排、混羽、混桌等，同學踴躍參與、競爭激烈。最後，榮獲獎項數目最多前 3 名分別為：數資系—男排冠軍、混羽冠軍、男籃季軍、女籃季軍；藝設系—男排亞軍、女排亞軍、混羽季軍；及特教系—男籃亞軍、混桌亞軍、女排殿軍。



海峽兩岸文化創意拔尖 暨學術卓越研討會



研討會為兩岸文化創意產業創造雙贏

◎人文藝術學院李兆翔

為創造兩岸文化創意產業雙贏、促進產學合作，由本校主辦之「2010 海峽兩岸文化創意拔尖暨學術卓越研討會」於6月4-6日在藝術館國際會議廳舉行，分別有「兩岸文化創意論壇」與「文化創意學術論文發表會」兩大活動。

去年7月大陸頒布《文化創

意產業振興規畫》，今年2月臺灣亦通過《文化創意產業發展法》，足見文化創意產業已成為兩岸新興產業的發展重點，亦為兩岸競合的下一波發展主力。本研討會於6月4、5兩日首先舉行「兩岸文化創意論壇」，針對文化創意產業的各個環節，邀請兩岸文化創意產官學界，包括上海交通大

學、北京大學、清華大學、武漢大學、中國傳媒大學、中國海洋大學、南京藝術學院等大陸文化創意產業專家學者，與來自國立台灣大學、國立臺北教育大學、國立臺北科技大學、世新大學、國立臺灣師範大學等多所大學的專家學者，就兩岸文化創意產業之發展沿革、政策法規、創新設計、經營管理、行銷管理、合作前景等展開充分研討，希望對兩岸文創業現況與未來趨勢提出可行方案與建言。

6月6日舉行的論文發表會，計有30餘篇，分別針對政策法規、創新設計、經營管理、行銷策略、人力資源、消費行為、產學合作、個案研究、理論探討、相關議題等十項主題的論文發表。隨著兩岸文創產業如雨後春筍般地相繼而生，兩岸共同傳承中華文化，如果能結合雙方的決心與資源，加深相互合作，定能將文化產業帶向全球市場。

大堡礁島主 Ben Southall

分享會



分享會現場妙趣橫生

◎人文藝術學院李兆翔

2009年從全球三萬多人中脫穎而出，獲得「全世界最棒的工作」的澳洲大堡礁保育員 Mr. Ben Southall，今年5月16日在本校人文藝術學院的邀請下，於本校雨賢廳與近兩位臺灣大學生分享心路歷程。

擔任大堡礁保育員期間，來自英國的 Ben 表現令昆士蘭觀光局驚豔不已，因而持續被延攬擔任觀光大使，前往世界各國推廣澳洲昆士蘭的觀光旅遊。台灣是繼中國和香港之後的第三站，分享會現場由澳洲教育中心代表孟克培（Nicholas McKay）用道地的中文即席翻譯，透過雙語互動帶動現場氣氛。

Ben 首先介紹昆士蘭大堡礁的自然生態，並穿插生動活潑的肢體表情、精彩的照片與影片，細數他在大堡礁所經歷的酸甜苦辣。大學主修汽車系統工程的 Ben，在畢業後就再也沒有接觸相關領域，但熱愛冒險的個性，使他擁有豐富的旅遊經驗。他曾駕駛四輪驅動車跑遍整個非洲大陸，而台灣已是他到過的第61個國家，因此，他勉勵臺灣的大學生不要害怕嘗試，並應多培養國際觀，不要侷限在自己的主修科系。得到「全世界最棒的工作」，Ben 說：「這份工作其實非常忙碌，但每天都能學到新的東西。」在6個月的工作中，他學了潛水、駕帆船和開直升機等，也學到更多如何保育大堡礁的知識，並體認生態所能創造出的無限可能性。正是如此積極進取與持續學習的態度，讓 Ben 不僅得到全世界最棒的工作，也在工作中找到屬於他自己的全世界！

最後，分享會便在全場熱烈的掌聲與歡呼聲中落幕，現場的有獎徵答活動再掀高潮，來自各校的大學生們爭相與 Ben 合影、簽名留念，一同相約在 Ben 的部落格上再會！

多媒體創作與動畫學程 參訪活動

◎教育傳播與科技研究所



1. 聆聽導覽員精彩的解說
2. 多媒體學程楊承暉同學的主播體驗

傳科所精心籌劃的「多媒體創作與動畫學程」參訪活動在99年5月15日順利成行！此次參訪人數約30人，行程包括：芝山生態綠園暨電視主播體驗、臺北數位藝術中心觀展、臺北探索館參觀及環場電影欣賞等，兼具教育性及休閒性。

首站來到位於士林區的台灣第一座文化生態公園「芝山文化生態綠園」，由專業導覽葉黎明先生解說，因此在踏青健身之餘還能瞭解芝山岩文史、當地特有生態，及親近三級古蹟與奇木化石。

在「芝山綠園展示館」內，一樓有各式影音媒體及互動裝置，從考古、人文、地質、生態、藝術等角度介紹芝山岩豐富的人文歷史與自然生態；二樓的「電視主播體驗棚」，可將芝山岩珍貴影片，與遊客口述心得影片剪輯製成光碟。本所研究生、學程同學、助教等都把握機會體驗當主播，學程楊承暉同學（教育系）念稿時就頗有主播架勢，沒吃螺絲。接著由工作人員進行影片後製，同學可將在「多媒體概論與企劃」、「多媒體影音設計」、「學習科技與媒體」等課程習得的知能，與此處的應用作比對，了解多媒體影音製

作在文化生態推廣的應用實例。

第二站「臺北數位藝術中心」乃文化局規劃籌設之單位，其年度盛事「台北數位藝術節」活動將邁入第五屆。該中心一樓為展示空間，本期有「飛墨之光--新媒體藝術三校聯展」及「動畫藝術展」。台藝大黃光男校長的水墨畫作與詩作書法經由錄像與互動裝置全活了起來，同學們靠近畫作、揮揮手、吹吹氣，便能看到樹影搖曳、花朵綻放。服務台旁看似平凡的牆面，意外成為大家駐足互動的焦點，那是第一屆台北數位藝術節互動裝置類首獎作品「Speaker Tree」，雙手觸碰牆上黑色線段，經由身體導電性差異便會產生不同音階聲響，熱鬧非凡。另外，名為「體」的設備能即時感應被攝影者的手部動作，並隨之改變其人像形狀，宛如可自由塑型的哈哈鏡，同樣趣味十足。

該中心鼓勵數位藝術的創作與研發，二樓有環場電影設備、動態捕捉系統等多項設備與實驗空間，開放數位藝術工作者申請租用。參觀完互動裝置實驗室、攝影棚、錄音剪接室後，接著欣賞動畫藝術展的外國動畫作品。在這小而美的

建築裡，我們看到更多數位科技與人文藝術結合的創意與發展性。

中午到士林官邸享用餐盒，參與的老師、助教、同學紛紛表示，此類參訪活動兼具知性與身體運動，極具意義，應該常辦。午餐後天空飄來微雨，稍微紓解上午的悶熱，接著搭車前往本日最後一站—臺北探索館。

「臺北探索館」位於信義區的臺北市政府內，計有四層樓：一樓臺北印象廳、二樓特展廳、三樓城市探索廳、四樓時空對話廳及發現劇場。館方運用非常多樣的多媒體互動裝置，以別具巧思的方式呈現臺北風貌，例如：忠孝東路大富翁遊戲隱含著臺北往東發展的歷程；利用腳踏車、跑步機或滑板的動力啟動導覽內容等等，其中應屬龍山寺求籤機最熱門，幾乎人手一支上上籤。這裡離本校不遠且免費，頗適合為多媒體創作與動畫學程及本所教學設計、訊息設計、多媒體人機介面設計、互動式多媒體設計等課程之參觀場所。

3點一到，全體師生來到「發現劇場」觀賞環場電影～城市風采。這是個「以人為主」的動態劇場，運用精密旋轉平臺，透過滑動螢幕、實體模型、12部立體投影機、特殊影音燈光等效果，加上最新 Watch Out 專業播放軟體，營造全新視覺空間。「城市風采」影片為98年夏天甫推出的新作，運用12部攝影機分鏡同步拍攝、剪輯超過800個鏡頭畫面，結合200多幅特效動畫效果，像看場深情、溫柔的電影，藉由4位旅人寫給遠方親友一張張的明信片，描繪出臺北迷人的風貌。

今天的參訪非常豐富，錯過的同学別懊惱，上述參訪地點均在臺北市，無論自己或與同學結伴去體驗，都絕對不虛此行喔！

98學年度 語文與創作學系 學生論文發表會

◎語創系郭電



論文發表會上，同學提問踴躍

98學年度語文與創作學系學生論文發表

會於99年4月27日及5月4日假本校至善樓國際會議廳與藝術館國際會議廳舉行。活動召集人為本系黃雅歆老師，論文發表人

由本系三、四年級學生獨立擔綱。

論文發表會在本系顏國明主任致詞後正式開始，首先由發表人論述論文的内容與理念，再由評論人提出意見與質詢，藉以在相互問辯中，讓雙方有更多理念與觀點上的交流。除了評論人之外，臺下的聽眾亦可進行提問，藉著與臺下聽眾，包含老師與學生們的討論，讓發表人對自己的論文有更深入的探析。

本次活動計有八篇論文發表（如下表），內容十分豐富，在古典與現代的思辨中，學生展現了他們的敏銳度與觀察力。二年級的學生在聆聽發表人敘述論文時，十分認真的作筆記，希望從中學習論文撰寫技巧，提問時也十分踴躍，提出了精闢的意見；發表人則對自己論文的主張，資料掌握精確且相當堅持理念。直到時間將盡，仍有許多同學沒有機會提問，只好於會後私下與發表人討論，顯見此次論文發表會對臺上臺下的同學都獲益良多。

恭喜語四甲孫蕙真同學所發表，由李嘉瑜老師指導的〈商禽詩中逃亡意象研究〉，榮獲最佳學生論文獎。

主持人	發表人	論文題目	講評人
江心柔	曾千容	龍圖公案中的罪與罰	鄭乃云
	張珣涵	論《品花寶鑑》的男伶——以杜琴言、蘇蕙芳、袁寶珠為例	劉致容
	劉詩文	《聊齋誌異》的狐世界	邱泓曆
	陶俐蓁	春夢，流轉——蕭麗紅《白水湖春夢》中的佛家意識	田騏嘉
羅亭雅	簡嘉齊	《水滸傳》中瓊英之形象探討	邱喬恩
	孫蕙真	商禽詩中逃亡意象研究	柯恩琪
	李筱涵	朱天文〈世紀末的華麗〉中都市與女性書寫之探析	蘇嗣雅
	謝靜雯	張大春《城邦暴力團》的敘事美學	劉瑀瑄

第二屆校園星光歌唱大賽



校長致詞表達對活動的支持

同學勇敢的展現自我、在舞台上散發自信的光彩

◎學生會星光歌唱大賽總召邱秋君

本校第二屆校園星光歌唱大賽於5月4日進行精采絕倫的決賽，最後，冠軍殊榮由心諮系二年級連惠君贏得，語創系四年級鄭伊君及文產系一年級何品璇分別榮獲亞軍、季軍；而最佳風度獎得主則是體育系二年級游丞浩。

台上的精彩呈現是因為有幕後的辛勤付出。工作人員從一開始為安排活動流程召開無數次的會議討論，到協助器材搬運及架設、記錄每場賽事畫面並剪輯成幕後花絮，以及設計文宣海報及人形立牌……等，籌備工作多如牛毛。此外，主持人和參賽選手們也不斷的反覆討論、排演與練習，這些人秉持著一股熱忱和決心，投注

了許多的心力與時間，一路上看見各系同學勇敢的展現自我、在舞台上散發自信的光彩，這一切都是值得的！

第二屆校園星光歌唱大賽分成三階段舉行：民國99年3月5日到4月7日是星光大道各系初賽，4月13日是競爭激烈的複賽，歷經兩個月繁複艱辛的前置作業及各場正式比賽，終於在5月4日決賽劃下了完美的句點。

為期一個月的初賽，每日晚間由各系於阿波羅廣場進行，餘音迴盪於校園的每個角落。今年最特別的是有新成員—華語文中心—加入競爭的行列，來自各國的交換學生也上台獻唱，為星光大道增加了可看

性，也顯現出大家對活動的支持與肯定。

4月13日複賽於體育館舉行，由各系主任、老師帶領各系冠軍走上星光大道的紅毯，力拚珍貴的九個名額，進入決賽。最後的美聲冠軍爭霸賽—5月4日於排球場舉行，比賽採兩輪制，邀請現場樂隊伴奏，更增添比賽的臨場感與豐富性：第一輪主題為天堂，用熱情奔放的歌聲與肢體表現，讓全場氣氛high到最高點；第二輪主題為地獄，用深情內斂的歌聲傳達，將全場帶入靜謐平靜的情境中，大家隨著歌聲而起伏，透過音樂搭起彼此之間的橋樑。

從初賽到決賽，校園中瀰漫著「聲聲」不息的氛圍，人人浸淫在餘韻悠揚的環境中，用歌聲來表達情感、交流心靈，校園少了些緊張與束縛，多了些輕鬆與美妙。星光大道歌唱比賽更核心的價值與意義在於顛覆教育大學傳統保守的形象，開創自由活潑的新紀元，也提供學生多元化發展、表現自我無限可能的平台。感謝無私奉獻的學生會及工作人員、美麗認真的主持人、盡力演出的參賽者、大力支持的課外活動組以及熱情參與的全校師生，一同見證國北閃亮之星的誕生。



同學自行調漆粉刷寢室大門、佈置公共區域

學生宿舍創意佈置競賽

◎生輔組高以緯教官

創意點子，就是能推陳出新、不墨守成規；創新能力的培訓，需要「啟發」與「潛移默化」。4月份是學生宿舍的「創意月」，為培養住宿

學生良好的生活態度與習慣，生輔組偕宿服組學生幹部於4月份舉辦「環境創意佈置競賽」活動，並以「節能與環保」為佈置的重點方向，激發出許多裝置寢室與公共區域的創意點子。

佈置競賽的活動過程中，「靜思語」與「寢室公約」是全寢同學集思廣益、達成環境清潔與垃圾分類的具體良能，「看圖說話」與「粉飾太平」則是藉由同學拍攝宿舍內節能的具體作為與自行調漆粉刷寢室大門，喚醒住宿生節能減碳、資源回收的環保意識。許多從沒拿過刷子油漆的同學，經由室長的號召，紛紛捲起袖子，現場揮毫起來。於是，女生寢室大門，瞬時吹起了浪漫「希臘風」與自然「原野風」；更有藝術設計學系學生仿「帕洛克」風格，將潑墨大作活生生印烙在男生寢室的內門上。

「資源回收常久行，勝過黃金萬兩銀；綠色世界強心劑，環保節能一起去！」這是參賽寢室學生最有創意的「環保良言」。5月4日上午，學務處生輔組暨學生幹部評選出最創新、具體可行的創意點子，除了獲獎寢室同學可累積活動紀錄點數、獲得優渥獎金外，亦透過擔任宿舍「環保大使」與寢室間觀摩，達到住宿學生主動發掘、自行解決眾人議題的教育境界。

地球只有一個、創意無所不在；敢於創新、勇於求變、起身力行，住宿生活的品質才會更加美好。

今年99級畢聯會活動組為了讓即將畢業的大四學生們有個難忘的回憶，於5月18日至6月4日設計了以「畢業聯盟」為主題的畢業系列活動，分別是「最後一封情書—傳情小卡」、「星期二的最後一堂課—趣味競賽」，及「野球孩子—樂樂棒球競賽」三項活動。

第一個活動「最後一封情書—傳情小卡」訂於5月18日至6月4日間舉行。活動利用學校餐廳入口空處的佈告欄，讓在校生及畢業生利用小卡片寫下想對他／她說的話，畢聯會將在畢業典禮當天化身為傳情小天使，將卡片發送給當事人，給畢業生一個驚喜。

第二個活動「星期二的最後一堂課—趣味競賽」，5月18日（星期二）15時30分於學



◎99級畢聯會活動組

校操場舉行。活動訂在星期二的第七、八節課，起因於艾爾邦「最後十四堂星期二的課」的聯想，且大四班級在此兩堂社團共同課的時間，大多沒課。畢聯會以大地闖關的模式設置了四個關卡：「三人四腳」、「跳繩」、「紙杯傳情」及「球類接力」，及最後總關：「搶紅帶」遊戲，邀請各系大四班級同學一起完成任務，進行分組比賽，希望讓畢業生感受最後在校活動的歡樂



大四同學們忘情的投入趣味競賽

氣息，前三名的班級還將有豐富的獎金。比賽當天，大四同學們為了各班的榮譽，揮灑著青春與熱情的汗水，忘情的投入在遊戲中，猶如大一初入國北時的興奮。

第三個活動是「野球孩子—樂樂棒球競賽」，於5月26日下午5時30分起，視天候不定期舉行。活動以樂樂棒球的形式讓大四畢業生活絡筋絡、增加活動量，不但簡單有趣還能促進班級團結。就像電

影中的野球孩子一樣，同學們在比賽時，個個都開心的像小孩，在操場上玩的不亦樂乎，雖然天公不作美，5月26日只打了1場之後，就連續幾天下雨，無法開打，直至6月8日當天天氣放晴，才一口氣比完全部賽程，不過打球時快樂的模樣與情懷，都深深烙印在同學的腦海中。

能藉由承辦活動學習如何與各系的同學合作，及分配時間處理好畢聯會的「公事」與個

人的「私事」，是這一年最大的成長與收穫。因為在大四的這段時間雖然校內的課業較少，但如研究所考試、系內畢業論文的發表，還有各項攸關畢業後人生規畫的瑣事接踵而至，畢聯會的成員們也都各有所「忙」，但終能拋開一切，讓活動順利完成，謝謝活動組所有組員的用心參與、畢聯會其他畢代及大三畢代的熱心協助，最後祝福所有99級的畢業生：畢業快樂 鵬程萬里！

榮譽榜

台文所林淇濱老師以〈世界恬靜落來的時〉入圍第21屆金曲獎傳統暨藝術音樂類最佳作詞人獎。

台文所96級文學組葉祉樺榮獲國家文化藝術基金會2009年「台灣藝文評論徵選專案」首獎

台文所96級夜碩班沈瑩玲參加臺北縣98年度本土語言文學創作比賽，榮獲閩南語組教師組新詩、教師組散文雙佳作。

台文所96級夜碩班陳繡綿碩士論文《台北市虎爺信仰之研究》榮獲稻鄉出版社出版。

課程所94級碩士班林羿奴榮獲教育部99年留學英國獎學金（甲類錄取）。

語創系碩二蕭逸清以〈浩瀚之錫〉勇奪「第二屆臺灣角川輕小說大賞暨插畫大賞—輕小說大賞」金賞。

語創系碩二李東霖以歌詞作品〈煮海〉參加「拉繚人徵

好詞」比賽，榮獲佳作。

文法所廖鳳玳獲得99年度行政院文化建設委員會獎助博碩士研撰文化資產相關學位論文作業計畫獎助金。

數位系學生參加2010年全國智慧型機器人大賽大專院校組榮獲佳績：巴白山及王學武老師指導學生張威彥、蔡宗穎、林永健、陳品勳，榮獲自走車拔河競賽第一名；巴白山及楊孟哲老師指導學生張書瑋、陳祖頤、左懷湘、呂佳儒，榮獲自走車拔河競賽第二名；巴白山老師指導學生張威彥、蔡宗穎，榮獲自走車相撲競賽第

三名。

資料系許佳興老師指導學生羅堂德、林均達、吳季衡、王浚懿，以作品「旅客行李管理系統」參加98學年度大學校院網路通訊軟體與創意應用競賽，榮獲佳作。

資料系學生參加教育部主辦「2010新銳展翅微電腦全國應用大賽」榮獲佳績：黃聰耀老師指導學生林佳緯、鄭博元、陳煒鵬，榮獲最高榮譽新銳獎；黃聰亮老師指導學生黃孟強、徐仕璿、姚皓天，榮獲全國第三名；黃聰耀老師指導學生林敬凱、鍾佩霖、陳煒鵬，及許佳興老師指導學生王國全、呂理

銘、蘇皇名，分別榮獲全國優勝佳作。

本校98學年度教學優良獎獲獎教師共計9名：心諮系洪莉竹老師、教經系洪福財老師、台文所林淇濱老師、自然系陳順其老師、體育系水心蓓老師、藝設系陳淳迪老師、語創系林于弘老師、兒英系許炳煌老師、文法所周志宏老師。

本校國際民俗舞蹈社參加第五屆大專國際民俗舞蹈觀摩賽，榮獲特優。

本校附設實驗小學榮獲99年度台北市專業發展優質學校獎。

學海築夢 兒英系海外實習



- 台灣週活動讓我們的國旗在美國國土飄揚！
- H&M 夏威夷 & 密西根海外實習成果發表會



◎兒英四徐育菁、潘珮瑜、林怡萱

在教育部學海築夢專案的部份補助與許多師長的協助之下，兒童英語教育系四年級學生在今年三月，由陳錦芬教授與陳涓涵教授分別帶領12名和15名實習生，前往美國密西根與夏威夷的小學進行實習課程。

此次課程獲得密西根羅倫斯科技大學（Lawrence Technological University）與夏威夷楊百翰大學（Brigham Young University）的大力支持與協助，學生們在短短幾週內見識到美國與台灣教育的不同，並親身體驗美國文化。這段期間密西根組與夏威夷組的同學共去了七所不同的小學實習，每間小學都各有特色，大家在學校裡觀摩、協助老師教學進而上台試教，同時也利用時間教中文和舉辦小型台灣博覽會，與美國的學生分享台灣文化。從教學方法、師生互動一直到班級經營等等，在觀察和學習的同時，同學們也不禁驚嘆兩國的教育環境竟是如此不同。

密西根組的同學分別在Daycroft Montessori、Morris Adler 與 Vandenberg World Cultures Academy 這三所小學實習。讓大家印象最深刻的是學

校裡充滿了來自世界各國不同種族的老師和學生，其中以黑人居多。他們很熱情而且極富音樂天分，喜歡接觸不同的文化，有同學表示「這種文化多元性所帶來的豐富經驗是我們在台灣小學絕對無法體會的。」實習期間，其中兩所小學共同舉辦了台灣展，同學們在校內走廊布置著介紹台灣小學、美食和自然生態等特色的海報；活動當天，同學還以活潑的戲劇讓美國小學生發現台灣之美；活動會場並設有童玩和書法等攤位，為小朋友們寫下中文名字當作書籤相贈，小朋友拿到之後都愛不釋手呢！相信這次的文化交流，對於彼此都會是一段美好的回憶！這段時間同學們住在大學宿舍裡，雖然食衣住行是生活中另一項新的挑戰，但也認識了很多外國大學生，帶他們體驗有別於台灣的大學生活。

另一方面，夏威夷組的同學則分別在歐胡島上的 Benjamin Parker、Kaneohe、Lehua 與 Sunset Beach 小學實習。在夏威夷，同學們經歷到一邊看海、看日出，一邊吹著海風、等公車上學的特殊經驗，也看到與台灣或美國本土截然不同

的教學模式，小朋友和老師甚至穿上拖鞋就能到學校上課，那樣自在、快樂的學習模式讓學生們都相當喜歡上學。在這座度假天堂裡，不論是路上行人的笑容或是學校裡老師教學的態度都像夏威夷的陽光一樣熱情，不論是假日當觀光客的日子或是平時上學的日子都一樣令人期待與享受。因為住在寄宿家庭裡，大家不但能夠親身體會美式生活，也透過分享而和寄宿家庭的成員培養了濃厚的感情，同學們用最直接的方式體驗了一個全新的文化風情。陽光、沙灘、藍到透明的海，在夏威夷的日子就像和一群來自各種文化背景的賓客一起參加了一場為期一個月的濱海派對。

兒英四的同學們在完成實習返台後，於今年5月24日在學校舉辦了一場「H&M 夏威夷 & 密西根海外實習成果發表會」，分享此次在國外學習的種種經驗，也希望與日後想要出國實習的學弟妹進行經驗傳承。這趟旅程除了在小學裡的專業實習經驗，也包含了許多在異國生活的酸酸苦辣，從環境、語言、飲食、生活習慣到思考方式，大家努力在那些熟悉與不熟悉的元素中調整自己。感謝學校與所有老師的協助，讓兒英四在畢業前擁有這麼難能可貴的機會，我們獲得許多在台灣小學實習接觸不到的教學體驗，也為發現自己有更多潛力去接納許多挑戰與驚奇而開心。

赴美教中文用新臺灣文化擷獲學生的心



林文韻老師與猶他州立大學語言哲學與口語傳播學系主任 Dr. Hall 合影



冰天雪地下下的團隊

◎語創系楊宜陵

本校語文與創作學系於5月11日（星期二）下午在本校至善樓國際會議廳舉辦「猶他州大學華語實習成果發表會」。

語創系林文韻教授於上學期寒假時帶領系上四位學生：顏致涵、楊宜陵、李浩華、李明潔，赴美國猶他州立大學進行華語實習與文化交流，不僅了解美國華語文教學現況，也宣傳新臺灣文化與將於臺北舉辦的世界花卉博覽會，讓美國學生直呼：「臺灣好美，我愛臺灣。」

華語熱持續在全球發燒，語創系顏國明主任有鑒於培養華語教學人才之重要，乃積極與各國大學簽訂各項交流與實習計畫，於寒假時由林文韻教授帶領四位學生赴美實習，並且協助猶他州立大學舉辦第一屆傳統新年晚會。四位學生擔任猶他州立大學宋可音教授的課堂助教，並且教導當地學生舞龍舞獅、扯鈴、陀螺等傳統藝術，「臺客」、「網咖」等新臺灣文化都列入教材，創新與傳統融合的教學方式讓美國學生印象深刻。課程結束後，學生的想法頗為一致：「我一定要去臺灣！」

而傳統新年晚會以及臺灣新文化展覽活動，亦造成猶他州立大學的一股「臺灣熱」，許多學生因此嚮往臺灣之美。林文韻教授指出：「我們要傳達的不只是傳統，而是要告訴全世界：臺灣是創新與傳統兼容並蓄的寶島。」一起參與活動的臺灣留學生莫不感動流淚：「這是我們的驕傲。」

為了讓臺灣及華語行銷全世界，四位實習學生使出渾身解數，教授臺客舞、臺灣料理、民俗技藝等，他們說：「華語教師除了具備優良的中英文能力外，還要十八般武藝樣樣精通。」從出發前的集訓，到回國後的檢討，此次發表會中處處可見其充滿感動與驚喜，也為臺灣華語教學界注入一股新的活力。

華語文中心活動花絮



5位學員參加「2010外籍人士說國台語演講比賽」



為參加國際龍舟錦標賽，外籍學員特別至河邊練習

◎華語文中心方思文

本校華語文中心5位外籍學員：印度籍吉美慈仁、德國籍尼克、越南籍陳氏花、阮氏姮、阮登戰，報名參加由中央廣播電台主辦之「2010外籍人士說國台語演講比賽—拯救地球大作戰」。初賽於99年5月8日（星期六）上午9：00假圓山大飯店松柏廳舉行，印度籍的吉美慈仁從獨特的佛學觀點切入環保議題，得到在場人士的一致好評，並獲選進入5月22日（星期六）下午1：00假淡水河濱公園溜冰場舉行的複賽，表現值得肯定。

3位外籍學員：巴西籍柯漢南、南非籍泰普思、匈牙利籍謝英俊，報名參加由本校師資培育暨就業輔導中心主辦之「動態履歷設計比賽」，分別設計各式活潑有趣的影片橋段，努力地使用在台所學的華語進行自我介紹，作品生動富創意，頗獲好評。

華語文中心外籍學員首次參與2010臺北國際龍舟錦標賽。比賽訂於99年6月11日（星期五）下午1：30於台北市基隆河大佳段河道大直橋下進行；5月25日（星期三）下午學員們特別到河邊練習，在烈日下認真地學習划槳方式，並與同隊隊員培養默契。雖然學生來自不同的國家，但在練習的過程中，他們使用華語溝通，並從中建立起良好的友誼。有些學員雀躍的表示，以前都在電視上看到划龍舟，沒想到自己透過這樣的活動，也有機會親身經歷，體驗臺灣特殊的文化。

為協助菲律賓馬尼拉天主教崇德學校輔助中小學、幼稚園華文教師改進華文教學，本中心推薦孫劍秋主任、兼任華語教師朱阿莉老師（僑委會海外巡迴教師、國語實小退休教師、曾獲師鐸獎）及鄭又寧老師，於5月2至8日至菲律賓僑校為教師授課。

跨文化學習

社會與區域發展學系 專題學生與中國交流



兩岸三校學生合影於輔大校園

◎社發系黃珮芬

經常坐在電視機前看著中國經濟突飛猛進的我們，在大三的專題課程裡，終於有機會與中國學生交流學習。由社會與區域發展學系王大修老師所帶領的專題小組六位學生：郭瑀琬、李珮萱、詹小瑜、黃珪婷、黃瑋連與黃珮芬，在今年1月16-19日前往中國廣州，與廣州中山大學及天主教輔仁大學的同學共同參與「兩岸三校跨文化學術研討會」，發表專題研究計畫，並在4月30日至5月4日，由

本校專題小組六位同學安排行程，接待中國學生來台發表研究成果。

在中國的四天當中，來自台灣的我們感受到與自己不同的文化、風土民情。出發前，我們尚懷抱著緊張、不安，擔心廣州的飛車搶劫、黑心食品，然而唯有真正去體驗，才能覺察對不同文化的人所持有的偏見。我們也看見中國學生超乎想像的學習能力，不論是外語或是表達能力，身為台灣學生的我們不得不感到警惕。

五月份則由我們接待中國學生來台。規劃前，老師建議可以帶給他們不一樣的文化體驗，除了到著名景點，如夜市、故宮、中正紀念堂等參觀外，也帶領中國學生親身經歷台灣的民主、自由。

五天的相處中，我們才知道，中國學生來台並不容易，需要通過中國政府一關又一關的申請，雖然他們從一月份就開始進行準備手續，卻是在出發前三天才確定成行。中國學生也表示，在故宮與101看見的法輪功抗議行動，令他們感到震驚；而台灣的書店也有許多在中國買不到的書籍，因此非常羨慕台灣有著發達的資訊及言論的自由。

透過跨文化交流，減少了我們之間因誤解而產生的鴻溝，當知道中國學生如何在困境中突圍，增強自己的實力，我們因而警醒：台灣學生需要更加的努力。